

世界文學名著欣賞大典



小說

1

艾普利亞
伊索
朗格士
在原業平
紫式部
史諾里
薄伽邱

洛貝拉
馬羅瑞
羅哈斯
狄隆尼
阿里曼
塞萬提斯
席德尼
李利
葛林
納許
史德禮
史居
格林梅爾
祥森
班揚
拉法葉
夫人
班恩
夫人
井西原
鶴
狄福
史威夫特
雷薩吉
馬利佛
李查遜
民間傳說
佚名

小說

1



著名學文界世

典大賞欣

67·9·0282

8101271

世界文學名著欣賞大典 小說 第一冊

編輯者 聯經出版事業公司編輯部

發行人 王 必 成

出版者 聯經出版事業公司

臺北市忠孝東路四段五五五號
電話：七〇七四一五五
郵撥：一〇〇五五九三

行政院新聞局登記證局版台業字〇一三〇號

保有版權·翻印必究

中華民國六十七年九月初版

定價：平裝本一二〇元
精裝本一六〇元

例凡輯編

- 一、世界文學，浩如煙海，本大典就文學史上公認的經典作品，用最簡明方式，作全面及系統的介紹。一般讀者可不因語文隔閡，認識世界文學的全貌，進而直接閱讀原著；文學研究者，也可以將本大典當作備忘或查檢用的參考書。
- 二、本大典共收近一千位作家（二十八位佚名）的作品二千餘種，止於西元一九五〇年代；偉大性與知名度兼顧，傳統與近代並重，東方和西方兩全。現代部份，將續纂補編。
- 三、我國文學遺產豐盛，自成體系，本大典均未收錄，將另編「中國文學名著欣賞大典」，繼本大典之後印行。
- 四、本大典依文學體裁分爲：詩歌、戲劇、小說、散文四大類；散文詩、哲理詩、格言、警句，均歸入詩歌類；詩劇、歌劇，均歸入戲劇類；神話、寓言、故事，均歸入小說類；傳記、遊記及思想性、評論性作品，均歸入散文類。
- 五、本大典所收各類作品，依作者生年、作品出版先後爲

序，每部作品的介紹，包括：作者生平、主要作品、參考書目、作品類型、作品評介、主要人物與內容梗概等節。

六、本大典的編寫，文字力求現代化，譯名順乎俗成，概予統一。主要參考書有：

Masterpieces of World Literature in Digest Form, edited by Frank N. Magill.

Encyclopedia of World Authors, edited by Frank N. Magill.

Twentieth Century Authors, edited by S.P.Kunitz & Vinetz Colby.
Encyclopedia of World Literature in 20th Century.

European Authors 1000-1900.

七、本大典收錄的作品，凡已有中文譯文，均一一註明譯者及出版者列在各類之後，作為附錄，並編製作者索引，作品索引，便利讀者查檢。

目錄

民間傳說

客德姆士.....	一
邱彼得與賽姬.....	四
海格力斯與他的十二件艱鉅工作.....	八
傑遜與金羊毛.....	一二
奧菲斯與尤莉蒂絲.....	一五
普洛色潘與西莉絲.....	一八
伊索 Aesop	
伊索寓言.....	二二
艾普利亞 Lucius Apuleius	
金驢.....	二七
郎格士 Longus	
達弗尼斯與克洛哀.....	三四
佚名	

羅蘭之歌.....	三九
狐狸雷納德.....	四四
在原業平	
伊勢物語.....	四八
紫式部	
源氏物語.....	五四
史諾里 Snorri Sturluson	
北歐英雄史.....	六〇
佚名	
尼白龍根之歌.....	六九
英雄故事.....	七四
強人葛列提.....	八一
火燒尼傑爾的故事.....	八六
奧卡辛與妮可麗特.....	九一
薄伽邱 Giovanni Boccaccio	
熱情的菲亞美塔.....	九五
十日談.....	一〇二
洛貝拉 Vasco de Lobeira	
高盧人阿曼迪.....	一一一
佚名	

天方夜譚.....	一七
羅賓漢.....	二四
馬羅瑞 Sir Thomas Malory.....	二八
圓桌武士.....	二八
羅哈斯 Fernando de Rojas.....	二八
莎勒絲提娜.....	三六
狄隆尼 Thomas Deloney.....	三六
紐伯利的傑克.....	四三
阿里曼 Mateo Alemán.....	四三
古效曼·阿爾法拉屈.....	四九
佚名.....	四九
拉查理諾·湯瑪斯.....	五八
塞萬提斯 Miguel de Cervantes Saavedra.....	五八
唐·吉訶德.....	六二
模範短篇.....	七三
席德尼 Sir Philip Sidney.....	七三
愛卡迪亞.....	七八
李利 John Lyly.....	七八
智者尤菲尤斯.....	八七
悠菲斯英國行.....	九五

葛林 Robert Greene	
葛林的悔不當初.....	一九九
納許 Thomas Nash	
不幸的旅人.....	二〇七
史居德禮 Madeleine de Scudéry	
阿塔曼.....	二二三
格林梅爾祥森 H.J.C. Von Grimmelshausen	
流浪漢.....	二一九
班揚 John Bunyan	
天路歷程.....	二二五
拉法葉夫人 Madame Marie de La Fayette	
克莉芙公主.....	二三三
班恩夫人 Aphra Behn	
奧奴諾可.....	二三九
井原西鶴	
好色五人女.....	二四六
狄福 Daniel Defoe	
魯賓遜漂流記.....	二五三
騎士傳.....	二六一
辛格頓船長.....	二六六

摩爾·弗蘭德絲	二七〇
瘟疫年紀事	二七四
傑克上校傳	二七八
羅莎娜	二八二
史威夫特 Jonathan Swift	
一隻桶的故事	二八六
格列佛遊記	二九八
雷薩吉 Alain René Le Sage	
跛足惡魔	三〇二
聖提蘭的吉爾·布拉	三一〇
馬利佛 Pierre Carlet de Chamblain de Marivaux	
瑪麗安	三一四
李查遜 Samuel Richardson	
帕密娜	三一一
克拉麗莎	三三〇
查理·葛蘭迪生爵士	三三四

爲奇的。

主要人物

客德姆士 底比斯城的締造者

朱匹特 衆神之主

美納娃 朱匹特之女

瑪爾士 戰神

哈媯妮亞 客德姆士之妻

內容梗概

天神朱匹特化身爲一隻牡牛，將腓尼西亞國王亞金諾的女兒優羅巴劫掠而去。優羅巴的侍女走告於她的父親，金諾王遂立即命令其子客德姆士去尋找優羅巴，找不到就不許回鄉。於是客德姆士深入蠻荒異地，殺妖斬怪，歷盡凶險；然而數年過去，還是找不到妹妹優羅巴。他不敢無功回去見他的父親，只得前往戴爾菲的阿波羅廟去求神指點迷津，垂告他安身之處。神諭指示他說，他將在田野某處碰到一隻母牛，只要他跟着母牛走，他就會尋得一塊美好的土地，他將在母牛憩止的地方，建立一個偉大的城市，並且命名爲底比斯城。

不久之後，他果然看見一隻母牛走在前面，他便亦步亦趨，緊跟不捨。最後，母牛停在巴諾比平原上。客德姆士打算設祭謝神，就命令奴僕尋找淨水作爲獻祭之用。奴僕們在一座密林中找到一道清泉，但却有一條屬於戰神瑪爾士的惡龍把守著。這條龍的鱗甲閃亮如金，全身劇毒無比；而且舌分三道，巨齒巉巖，也有三排之多，十分猙獰可怖。客德姆士的奴僕唯知取悅主人，仍然伸桶汲水，結果立刻爲巨龍悉數吞噬。

客德姆士久等僕人不至，親自到密林中察看，孰料看到的却是他那些忠心奴僕的殘缺肢體；他走近守在泉邊的

惡龍，先掇起一塊巨石向惡龍投去，但龍身的金鱗却秋毫無損。然後他又舉起手中標槍，用力向惡龍擲去。標槍穿透龍鱗，插入惡龍體內。惡龍意欲用口拔出標槍，却不慎將標槍的利刃弄斷了，使槍尖留在肉內燃燒。惡龍大怒，猛向客德姆士逼近；後者退走，再以手中之矛投向惡龍，將惡龍釘在一棵樹幹上，惡龍遂氣絕而死。

當客德姆士猶自站在當地耽視着惡龍時，耳邊却響起了女神美娜娃的聲音：她要他將龍牙撒播在田野上。他依言而行，每一顆龍牙一接觸到土地，立即長出一個武士來。客德姆士心不想不殺死他們，自己就勢難活命；正要上前，美娜娃又對他說話，令他不可輕舉妄動。其時這些武士竟然自相殘殺起來，到最後只剩下五個人。他們走到客德姆士跟前，表示願意奉他為主。底比斯城就是這六位英雄共同建立起來的。

是後，朱匹特將戰神瑪爾斯和愛神維納斯的女兒哈媼妮亞送給客德姆士作妻子；而天上的衆神也都從奧林帕斯山下臨，祝賀這一對新人。火神武肯還將一條親自打鍊而成的華美項鍊贈給新娘。客德姆士和哈媼妮亞一共生了四個子女，一家人和樂的過了一段時期。然而，災禍並沒有因此而遠離，由於客德姆士殺了戰神的愛龍，瑪爾士爲圖報復，便讓客德姆士的子女一個接一個的死去。

客德姆士絕望之餘，只得偕哈媼妮亞離開底比斯，移居到安却利安人所居的國土；當地的人將客德姆士奉爲國王；但是，他倆仍然不得安寧，因爲，逃離底比斯並不等於逃離了戰神的詛咒。有一天，客德姆士對哈媼妮亞說道，如果瑪爾士那麼愛一條龍，他真願意自己變成一條龍以爲補償。話才一出口，他的身上立即長出鱗甲，形體也開始改變。哈媼妮亞眼看着丈夫變成一條龍，便也向諸神求禱，願意與丈夫承受同一命運。於是，夫妻兩人都變成了龍；然而，他們從此還是繼續惠愛人民，絕無絲毫爲害國人之處。

• 李文彬 •

邱彼得與賽姬

Cupid and Psyche

作品類型 神話

情節類型 愛情寓言

時間 希臘黃金時代

地點 古希臘

首鈔日期 不詳

來源 民間傳說

評介

「邱彼得與賽姬」所敘的是一個凡人與神祇結合的故事，內容雖很簡單，讀來却十分感人。在這個古老的神話傳說裏，一位美麗的少女，因為能將愛情與信心置於懷疑之上，終於得登神籍。

主要人物

賽姬 希臘國王之女

邱彼得 愛神

維納斯 司美女神

內容梗概

賽姬是希臘國王的女兒，長得貌美如維納斯，因之追求她的王公貴族不絕於途。她的父親想要知道神爲她安排的命運如何，便派人到阿波羅的神廟去求取神諭。

不料，神諭上的指示却使國王大感恐慌；上面說賽姬將成爲一個可怕的怪物的妻子；爲免國內的人民被牽連受害，國王必須將她送到一座山頂上，讓她獨自接受自己的命運。國王萬般無奈，只好依諭行事，讓賽姬穿上新娘的裝束，把她送到一個岩石嶙峋的山頭。賽姬一個人在山頂上，疲憊駭怕不堪，不久就昏睡過去。

維納斯對賽姬的美貌極爲嫉妒，因此，她命令她的兒子邱彼得，用箭將賽姬的心，與一個面目可憎的怪物的心射穿在一起，使世上的人一見到賽姬的丈夫，就會厭惡地退避三舍。然而，當邱彼得看到熟睡中的賽姬時，却立即愛上了她，並且決定要永遠擁有她，他請風神將賽姬帶到他自己居住的山谷中去。賽姬從睡夢中醒來後，發現自己竟置身於一座樹林內，而林中居然聳立着一座金碧輝煌的宮殿。於是她走進了宮殿，在那些陳設華麗的廳堂內徘徊瀏覽。

到了中午時分，她發現了一張桌子，上面排滿了豐盛的食物，同時，一個聲音在她耳邊響起，請她進食，並且告訴她，這座宮殿就是她的了，而她的情人將在晚間來到。

當晚，她躺到床上，立即聽到有人聲向她接近，叫她不要害怕。聲音是那樣的柔和，使她情不自禁的伸出雙

手，迎接她這位看不見的情人。翌晨醒來，她發現情人已經離去，但是他留下了一枚金戒指，並且在她的頭上圍了一圈飾環。

賽姬在宮殿內過了一段快樂的時光，她的情人每晚都來，但她從不曾看過他的臉。後來，她開始想念家中的父親和兩個姐姐。一天晚上，她請求她的情人允許她兩個姐姐第二天來探望她。他答應了，但是警告她不可和他們談及有關他的任何事情。

風神將她的姐姐帶進山谷。她高興極了，便領她們參觀宮殿內的華美陳設，還送給她們許多禮物。但兩個姐姐對她的好運却心存嫉妒，她們設法使她對她那位未謀面的情人生起疑心；她們暗示說，她的情人實際上是一條巨蛇，晚間則變成年輕人模樣，最後，他一定會把她給吞食；爲了救她一命，她們勸她在床邊藏好一盞燈和一把刀，等他睡着了以後，她就可以看見他，殺掉他。

賽姬依計而行。當天晚上，她等情人睡熟後，將燈點起，湊近床邊去看看他的長相。孰知出現在眼前的竟是個風采翩翩的美少年，這時，她已無力將手中的利刃刺下去了，她轉過身來，輕輕的啜泣着，打算把燈弄熄；但是一滴滴滾燙的燈油滴落到邱彼得的肩上，他驚叫一聲醒來，眼中滿是責怪之情。他告訴她：帶有懷疑的愛情是無法長久的；於是，他離宮而去，賽姬在後追趕，但暈倒在門口。

她清醒過來時，宮殿已經不見了。她決心找到她的情人；於是，她一個人在鄉間城鎮四處流浪，尋覓愛神邱彼得的踪跡。這時候，邱彼得開始向她的姐姐報復；他出現在她們的夢中，告訴她們：如果想要作他的新娘，就得從山頂上往下跳。兩個姐姐都信以爲真，但是在山脚下迎接他們的不是愛神，而是死神。

沒有神願意給四處飄泊的賽姬庇護或安慰，讓她躲過維納斯的嫉妒。她跑到穀神斯莉絲和天后朱露的廟去，但被趕了出來。最後，她來到了維納斯居住的地方，她強壓住心中恐懼欲逃的念頭，走到維納斯的跟前。維納斯決定讓賽姬成爲她的奴僕，每天給她一件工作做，只要她再想望邱彼得，就將她處死。

賽姬的第一件工作，是將一大堆混雜在一起的各類種子穀子分門別類的揀出來；維納斯警告她說，只要有一顆

種子歸錯了類，她就要懲罰她。然而到了黃昏時分，賽姬只分出了一小部分穀子；邱彼得對她極爲同情，於是命令一大羣螞蟻去爲她完成未了的工作。

第二天，賽姬受命到維納斯的羊羣中去收集一些金羊毛，她聽從河邊一枝蘆葦的勸告，直等到羊羣躺下睡着後，才去收集黏附在矮樹叢上的金羊毛。

賽姬的第三件工作是爲維納斯裝一瓶從一座陡巖上流向陰陽河的黑水。幫助她完成這件工作的是一隻鳥；牠銜著水瓶，飛到黑流，將瓶子注滿黑水後，交還給她。

第四天，賽姬的工作最爲艱鉅：她得到陰間去向陰界女神普洛瑟潘要一金盒的「美麗」。維納斯向她保證，只要她能要到，以後就不會再折磨她。然而，到陰間去見普洛瑟潘而再回陽間，幾乎是件不可能的事。賽姬絕望透了，她決定從一座高塔上跳下自殺。正在此時，她聽到有聲音呼喚她，並且指示她如何完成這件工作。

她依照指示，得以抵達了普洛瑟潘的疆域。她幾乎永遠走不出來，但心中突然激起對邱彼得的愛念，在緊急之時救了她一命。回途中，陽界在望，她却又起了貪念之念：她想打開盒子，將盒中的東西據爲己用。她才掀起盒蓋，立刻陷入昏睡之中，而且噩夢連連。

她可能就那樣永遠的昏睡下去，幸好邱彼得也正在尋找她。當他發現她時，他用箭將她弄醒，讓她帶着盒子去見他的母親。他本人則飛到上界去見天神朱匹特，懇求他將賽姬從凡人變爲神仙。朱匹特聽完邱彼得的請求後，便命天界使者墨邱利將賽姬引領到天界，讓她在衆神之前飲下盛在金杯中的瓊漿，於是賽姬從此登上神籍，與邱彼得結成永世之好。

• 李文彬 •

海格力斯與他的十二件艱鉅工作

Hercules and His Twelve Labors

作品類型 神話

情節類型 英雄冒險

時間 遠古

地點 地中海地區

首鈔日期 不詳

來源 民間傳說

評介

海格力斯是西方文化當中最受一般人民喜愛的神話英雄。在無數藝術館裏，都可以看到他丰神健美的彫像與圖畫；而近代的一些機器、建材、工具也每每冠用他的名銜。在傳說中，海格力斯本身並不是神；但是，由於他將一生都貢獻於爲人類服務的工作，所以他終能在他死亡之日獲得了神的地位。有一些研究神話的專家學者，將海格力